

# 地域から世界に ともに未来を拓こう！

# CLASSIC

[クラシック]かわごえ

今月 ① すまいる 「Grill&Dining 32(SUNNY)」

撮影：イメージ・フォトオフィス 島崎 賢一

 川越商工会議所 会報

<https://www.kawagoe.or.jp/>

社内でご回覧ください



特集 SPECIAL

新たな「ご縁」が事業チャンスに！  
創業座談会

- わが社のかがやきびと  
瀬能 克己さん／有限会社CBファクトリー
- ゲーテン・トーク！  
フトンハウスわたなべ  
(株)エイトコーポレーション  
うどんとお酒 土麦

11

2018. November

vol. 691



# 新たな**ご縁**が 事業チャンスに!

## 創業座談会

川越で事業を始める経営者を支援し、新たなビジネスチャンスを創造しようと、当所の組織活性化委員会(松山委員長)が検討を重ねてきた。今回の企画は、組織活性化委員会・経営力向上小委員会 八木小委員長の発案。日ごろ全く接点のない方々を線で結びたいとの八木小委員長の強い思いから、自ら起業して川越市内に本社をおく経営者による「創業座談会」を開いた。



創業座談会には創業者6名が参加した。左から時計回りに、八木拓也氏、蓼沼光夫氏、兎川貴孝氏、児玉真理氏、大谷周平氏、大倉康晴氏。

ベテラン創業者、新規開業者、地元出身者、市外からの参入者など、さまざまな立場から、川越で事業を行う魅力と苦勞、新規ビジネス開発のアイデア、商工会議所への期待を率直に語り合った。出席者からは、「一人のつながりの濃い川越では、自分から飛びこむ勇気を」「同業・異業種を問わず、新たな発想を生むコミュニケーションが必要」などの意見が出た。

### ■ 一目ぼれした川越 ■ 地元起業の夢実現

**八木** まず、川越で事業を始めた理由をお聞かせください。

**兎川** 初めて川越に来たのは、まだ5年前のことです。川越にある高校出身の妻がお祭りに誘ってくれ、一番街の通りに一目ぼれしました。蔵が並んでいて、どこをとっても絵になり、都心から近いのに、江戸の気分を味わえます。その場で「やるならここだ!」と決めました。川越を好きになったことが、一番の理由です。

**八木** この中で最もベテランの蓼沼さんはいかがですか。



# 特集

SPECIAL

## 「創業座談会」出席者

- ①屋号
- ②本社所在地
- ③事業内容・取扱商品
- ④創業年または川越開業年
- ⑤創業地

### 大谷 周平氏 (40)

(おおたにしゅうへい)

株式会社Bridge  
代表取締役/CEO

- ①glin coffee
- ②川越市元町1-8-2
- ③コーヒー、コッペパン
- ④2016年
- ⑤川越市



### 兎川 貴孝氏 (46)

(とがわ よしのり)

株式会社オムス  
代表取締役社長

- ①Te'PAN Le OMUS
- ②川越市幸町8-11  
明文館201
- ③鉄板焼きレストラン
- ④2015年
- ⑤福島県



### 蓼沼 光夫氏 (67)

(たてぬま みつお)

株式会社ワンウェイ  
代表取締役社長

- ①レントオール川越
- ②川越市小ヶ谷873-1
- ③イベント機材販売・  
レンタル、設計施工、備品  
などのレンタル・販売
- ④1984年
- ⑤川越市



### 児玉 真理氏 (40)

(こたまり)

はないろ合同会社  
代表社員

- ①はないろ合同会社
- ②川越市安比奈新田247-2
- ③プリザーブドフラワー、  
ハーバリウム、  
ワークショップ、  
レンタルフラワー
- ④2013年
- ⑤神奈川県



### 大倉 康晴氏 (54)

(おおくら やすはる)

株式会社Aビュート  
代表取締役

- ①CHEERS for hair  
本川越店
- ②川越市新富町2-20-4
- ③美容院
- ④2000年
- ⑤上福岡市(現ふじみ野市)



### 司会 八木 拓也氏 (57)

(やぎ たくや)

株式会社エーススタッフ  
代表取締役

- ①株式会社エーススタッフ
- ②川越市中原町2-16-4  
第二武州ビル301
- ③財務・労務コンサルティング  
経理事務・給与計算代行
- ④2006年
- ⑤川越市



**蓼沼** 私も学生時代までは、川越に縁がありませんでした。テレビ局のイベント関係のアルバイトをした縁もあって、レンタル業界に入りました。起業の候補地を探すうちに、大きなお祭りがあったて機材を借りてもらえそうだし、都内と比べて家賃も安かったのが、川越で会社を始めました。最初は人脈がなくて苦労しましたが、商工会議所の方が応援してくれました。

**八木** 大倉さんは原宿やロンドンでも仕事をされていました。**大倉** 地元なので、初めから川越で美容室を開くのが夢でした。ところが、当時はバブル末期で、川越は家賃が高くて空きもありません。仕方なく上福岡で開業しました。7、8年経って地元の知り合いに今の場所を教えてもらい、念願がかないました。上福岡でもそれなりにやれたので、川越ならもつとできる自信はありました。業績も上がり、「やっぱり地元はいいな」と実感しました。

**大谷** 祖父の代まで3代続けて川越で商いをしていました。私は服飾やコーヒーチェーンの店舗運営などを経験しましたが、

いずれは自分で起業するつもりでした。市役所前にある現在の元町1号店の周辺で人の流れを見て、「ここが空けば入りたいな」と狙っていました。車で来る観光の入口です。大家さんに「どんなに長くても待ちます」と頼みこみ、実現しました。

**蓼沼** コッペパンを売っているのが印象的ですね(笑)。

**大谷** 商品としての魅力はもちろんです。近くに、十数年前まで深夜に行列のできる伝説のコッペパン屋があったの思い出し、「ここならまた売れるかも」と期待しました。

**八木** 児玉さんは川越に戻られて会社を始められました。

**児玉** 高校まで川越にいて、大学から神奈川県です。都内に就職して表参道の花屋で働きました。自分には、店舗経営よりも、求めている人のところへ出向く働き方が合っていると考えました。6年前、結婚を機に川越に戻り、創業補助金を申請して、自宅の敷地に店舗を兼ねたアトリエを開きました。

**八木** 病院や高齢者施設でワークショップもされています。

**児玉** プリザーブドフラワー





# 新たな**ご縁**が 事業**チャンス**に! 創業座談会

- 委員会**
- 総務委員会
    - 総務・財務小委員会
    - 広報・情報小委員会
  - 産業推進委員会
  - 総合政策委員会
  - 組織活性化委員会
    - 組織強化小委員会
    - 経営力向上小委員会
  - 会員活性化委員会

今回の座談会の企画は**こちら**が担当しました!

**組織活性化委員会(経営力向上小委員会)**  
※実績事業

**経営力強化塾**  
経営革新の啓蒙と承認を目的とし、2日間にかけてイノベーションの考え方や事業計画の立て方について学んだ。

**市内金融機関との情報交換会**  
金融機関の皆さまに当所の現状や取り組みについて理解いただくことを目的とし、情報交換会を開催。

(生花を加工して長期間保存可能にしたもの)やハーバリウム(瓶に植物とオイルを入れたインテリア)を作ります。小さなお子さんでも高齢者でも、障がいがあっても、ご家族と一緒に楽しめます。両親が高齢者施設

来ると、ちよつとした壁を感じることもあります。でも、こちらから飛び込んでいけば受け入れてくれる。一緒に頑張っていれば、認めてくれます。今では友だちがたくさんいます。

**八木** 入りにくいと思っただけで、地元の人たちも同じような雰囲気になります。自分から入ってくる人には、やさしいま

■ 自ら飛び込む勇氣  
■ 新たな仲間づくり

に勤めていたこともあって、私はお年寄りに囲まれて育ちました。恩返しをしたいという思いが、創業につながりました。

**八木** 児玉さんと大谷さんは、中学校の同級生なんですね。

**児玉** 仕事でもお願いばかりしています(笑)。

**八木** でも、地元で相談できる仲間がいると心強いですね。

**蓼沼** 私は最初、誰も知り合いませんでしたよ。

**兎川** 私もそうです。

**八木** それでは次に、仲間づくりについてお聞きしましょう。

最近、近くのすし店「川越幸すし」の女将たちとハラール料理(イスラム法上で許されている食材や調理法など)に取り組んでいます。さまざまな国の方に、おいしい地元料理を楽しんでほしいですから。参加するお店も募集中です。

**八木** まさに新しい仲間づくりですね。

ちですよ。

**蓼沼** 商工会議所を活用するのもいいですね。ただ入会するだけでなく、いろいろな会に入ってコミュニケーションをとっていくと、応援してもらえるようになります。そこからさらに、新しい集まりが生まれるかもしれません。

**兎川** 開店当初、お客さんに、「川越に知り合いがいるの?」と尋ねられました。「いいえ、川越が好きで始めました」と答えたなら、びっくりされました。でも、好きで飛び込んだからにはトコトンやろうと、「きもの日」は着物で肉を焼き、「江戸の日」は全員で時代劇のかつらをかぶりました。やがて、地域の皆さんも心を開いてくれるようになりました。

効率化は進みますが、反対に人のつながりは薄れます。経験が豊富で人の心が分かる高齢者が、これからの時代の人材です。仕事には、我慢も主張も必要です。80代の高齢者と20代の若者がともに働くことで自然に人材育成ができれば、それが一番です。多世代が共存できる会社を目指しています。

■ 人材育成に「工夫」  
■ 世代を超えた共存

**八木** 事業の継続・発展のポイントを教えてください。

**大倉** 何といっても人材です。長く働いてもらい、独立後も仲間としてやっていけるような職場環境づくりに取り組んでいます。かつては人材教育といえば、指示や命令ばかりしていました。しかし、今の若い人たちは、それだと辞めてしまいます。どうすれば個々の自由度を高めつつ、同じ方向を向いてもらえるのか、そこが悩みです。今は、少人数で話し合っていくことを心掛けています。

**大谷** 私も人材だと思います。AI(人工知能)などで社会の

# 特集 SPECIAL

**兎川** スタッフを見ていて、あるときふと思いました。「それが別の方向を見ていてもいいんじゃないか」と。横を向いていても、実はサイドステップが得意なのかもしれない。後ろを向いていても、後ろ歩きの方が速いかもしれない。経営者がきちんと方向さえ示せば、店は運営できるのではないかと考えました。それからは、企業理念や経営状況などを常に話すようにしました。すると、パートさんからも意見が出るようになって、辞める人も減りました。

**蓼沼** 従業員には、プロフェッショナルになつてもらわなければなりません。信頼して任せられる人材ですね。任せずにいつまでも自分ばかりが頑張っていると、社員は育ちません。信頼されて仕事が楽しいという感覚をもつてもらえるようになる、社員は辞めません。

また、スキルを上げるには、コミュニケーションが重要です。人と人とのつながりに時間をかけ、教育プログラムも整備しました。社内のミーティングはこまめにやります。

## ■ 新発想のコラボを ■ つなぎ目は会議所

**八木** 最後になりましたが、ビジネスチャンスの拡大と社会貢献のために、地域事業者の新たな連携が求められています。商工会議所への要望も含めてお聞かせください。

**兎玉** 「ガラスと花」「コーヒーとハーバリウム」など、異業種と組むことで花の新たな魅力を引き出せます。飯能の企業と、西川材を使ったハーバリウムを作ったりもしています。鉄やプラスチックといった、これまで関係のなかった業種ともコラボレーションをしてみたいですね。1対1にこだわらず、3社でも4社でも。最初は、小さなコミュニティでいいと思います。この場の皆さんとも、ぜひ連携してみたいですね。

**蓼沼** 商工会議所が間に立ち、異業種がつながる場を設けたら、コーディネーターとして参加したら、地域経済に新しい動きを生み出せるはずですよ。いろいろな人が集まれば、会員も増えるし、刺激を受けて創業する

人も出てくるでしょう。今の商工会議所には、そんな発想が必要ですよ。

**兎川** 私も青年部のイベントに参加して、顔を覚えてもらいました。それからは、店に青年部の人に来てくれるようになりました。ただ、自分にとっては、まだ、商工会議所は少し敷居が高いと感じてしまうところがあります。これからは、気軽に行動できるようにしたいと思います。

本日はたいへん有意義な意見交換ができました。長時間、ありがとうございました。

## 対話の場づくり アイデアを募集!

創業座談会には大きな可能性を感じました。特に、連携のためのコミュニティづくりは、新たなビジネス展開のきっかけになるでしょう。SNSで関心のある仲間を集めて、リアルの場で顔を合わせることは、さほど難しくありません。



組織活性化委員会  
松山潤 委員長

実際に一步を踏み出すのは事業者の皆さんですが、商工会議所は、そうした皆さんのやる気を応援する組織でなければならないと、あらためて実感しました。

組織活性化委員会では、今後も、会員の皆さんが率直に話し合える場づくりを進めていきます。テーマや実施方法などについてご意見・ご要望がございましたら、ぜひ組織活性化委員会までご連絡ください。

連絡先 ☎049(229) 1850[直通]

川越商工会議所 組織活性化委員会[担当・須山]



異業種コラボ：カフェでハーパーリウム体験



# 事業案内・報告

お問い合わせ先

049 (229) 1860"/>

16日	13日 木	12日 水	10日 月	9日 日	8日 土	3日 月	2日 日	日 曜	12月	25日 日	20日 火	18日 日	16日 金	11日 日	10日 土	日 曜	11月			
eco検定試験 (市内)	日本政策金融公庫 定例相談会 (会議所)	青年部交流会 (ラ・ボア・ラクテ)	常議員会 (会議所)	年末調整個別指導会 (14日:会議所)	ビジネス実務法務検定試験 (市内)	川越きもの日 (18日・28日)	酉の市 (熊野神社)	カラーコーディネーター検定試験 (市内)	予定事業・開催場所		福祉住環境コーディネーター検定試験 (市内)	小江戸川越ハーフマラソン	女性会視察研修会	商業部会サービス業部会合同視察研修会	川越きもの日 (28日)	第150回簿記検定試験 (市内)	長時間労働是正セミナー (会議所)	ビジネスマネジャー検定試験 (市内)	かわごえ産業フェスタ (11日:ウエスタ川越)	予定事業・開催場所

事業所名	代表者	業種	住所	TEL
豊澤(同)	申 春峰	農業用機械の販売	川越市仙波町2-9-16 コート川越105号室	049(236)3316
マインドテクノ(株)	小林己久男	福祉関連機器、装置(スヌーズンを実践するための機器、装置等)の開発、製造、販売	川越市福田160-1	049(223)3531
行政書士鈴木法務事務所(株)倉林石材	鈴木 順一 倉林 正典	行政書士 石材業	川越市四都野台21-20 2F 川越市吉田202-19	049(293)1091 049(233)4808
川越 蔵島	倉島 優美	知育玩具を使用し創作力を培うサービス、物販	川越市連雀町27-1	090(9004)2328
日本スフィクス・ソフトウェア	ファム・ベット・ホアン	情報通信業	さいたま市西区西大宮3-56-7 テュラカーサ西大宮1-101号	090(2844)4083
近藤建設工業(株)ビックス	近藤喜代美 岩堀 和久	建設業 ホテル業、不動産業	川越市石田566-5 東松山市箭弓町1-18-11	049(222)4773 049(225)5111
ruriro	中村 純子	ギャラリー、貸教室、アートワークカフェ	川越市田町2-6	049(290)2391
ハッチ キッズルーム	八重樫 慶	託児所	川越市菅原町19-10 菅原ジョイANビル6階	049(225)5490
(株)クリエイトワン	明ヶ戸亮太	広告業	川越市小堤514-8	049(233)2808
Grill&Dining 32	浅川 義功	飲食店(カレー、ダイニングバー)	川越市脇田本町11-33 ラッキーキャット2F	049(214)3667
(株)タナクロ	成田 一幸	中古工具機械、アウトドア用品買取販売	川越市大字古谷上4495-1	03(4570)0675
BurgerCafe honohono	大坪 信介	飲食業 ハンバーガー店	川越市元町1-8-25	049(277)5723
OP auto	細谷 航洋	自動車販売・買取	川越市今福333-16	080(1156)3800
十限無	齋藤 賢一	そば屋	川越市久保町6-6	049(277)5752
宮岡 久美子	宮岡久美子	舞台照明業	川越市宮元町39-29	090(4918)1440
(株)山中建材 川越営業所	山中 慎吾	屋根工事業	川越市連雀町27-1	049(236)3462
Total Body Therapy KiKi	岸 善昭	療術業	川越市市場2391-55	070(3243)0982
codience	大石 懐子	子ども向けプログラミング・サイエンス教室	川越市新宿町1-17-17 ウエスタ川越 創業支援ルーム521号室	070(1361)0111
(株)セレモア 埼玉本社	辻 正司	葬祭業	坂戸市日の出町16-52	049(283)0111
セキスイハウス(株) 埼玉西シャーマン支店	岡崎 数二	建設業	川越市脇田本町14-23 カーニープレイス川越ビル2F	049(238)6261



**案内** 個人青色申告者対象  
**年末調整個別指導会を開催します**

経

家族（専従者）や従業員の給料について源泉税を清算して納付するのが年末調整です。（平成31年1月10日までに納付）

下記の日程で年末調整個別指導会を開催します。（税額が0円でも、税務署・各市町村へ給与の支払い報告をしなければなりません。）

**【日時】**

12月10日（月）  
 12月14日（金）

9時30分～11時

※今回は午前のみの実施となります。

**【会場】**

当所 2階会議室

**【対象】**

個人青色申告者で給与の支給人員が常時10人未満の事業所（納期特例分のみ対象）  
 ※ただし税理士関与およびご自分で処理できる方を除く。

※平成30年度は配偶者控除の見直しや書類に変更がございます。

詳細につきましては、経営支援グループまでお問い合わせください。

**経営支援グループ**

☎（229）1850  
 ☎（229）1860

**ご持参いただくもの**

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| ①平成30分現金出納帳                              | ⑤扶養控除申告書（所要事項記入のこと）        |
| ②平成30年分源泉税1人別徴収簿                         | ⑥前年分（平成29年分）源泉徴収簿および納付書控など |
| ③生命保険料・損害保険料（長期のみ）・地震保険料・小規模企業共済等控除証明書など | ⑦税務署より配布された関係書類全部          |
| ④国民健康保険料・国民年金保険料の領収書                     | ⑧印鑑・筆記用具・電卓など              |

**案内** 商工会議所  
**会費納入のご案内**

総

11月26日（月）は商工会議所会費の口座振替日です。

口座振替をご利用されていない方は、当所窓口にご持参いただくか、ご郵送する指定書式にて期日までにご入金ください。なお、今年度よりコンビニでお支払いいただけます。従前どおり銀行にてお振り込みいただく場合は、振込手数料は会員さまのご負担となりますのであらかじめご了承ください。

また、事業所さまへの個別の事前連絡・領収書発行は原則として行っておりません（税務処理上、通帳記帳されることにより対応可能です）。ただし、会員さまのご都合によりご希望される場合は、総務経理グループまでご連絡ください。

**総務経理グループ**

☎（229）1810



**案内** 新年のあいさつ  
**誌上賀詞交換  
 掲載のご案内**

総

会報「CLASSIC」1月号において「誌上賀詞交換」を掲載いたします。

当所の会報は、毎月10日に約5000部を発行し、会員事業所はもちろん、全国の商工会議所、諸官庁などへ配布しています。新年のあいさつに、ぜひご利用ください。

なお、掲載スペースに限りがありますので、お早めにお申し込みください。

**掲載サイズ**

縦25mm×横85mm

**掲載料**

1万円

**掲載スペース**

先着32社

**申込締切**

11月30日（金）

☎（229）1810

**総務経理グループ**



**報告**  
「川越ものづくりブランド  
KOEDO E-PRO」  
受賞・認定企業決定!

本年6回目となる「川越ものづくりブランドKOEDO E-PRO (イープロ)」の認定審査会が過日開催され、認定企業4社および、その中から奨励賞・認定企業が決定しました。

**【奨励賞】**

●(株)アクアテックス

羽根の無い遠心攪拌体

C-MIX (シーミックス)

●初野建材工業(株)

改良6出なし

●(有)テクニカルブレーン

完全DC・無帰還・フルバランス MC PHONO イコラ

イザー内蔵「コントロール

アンプ「BC-Zero/c」の製

品化

**【認定企業】**

●(有)輪栄プロダクト

マイクロボカンチェス

ひとり旅／ふたり旅

詳細については、同ブランド事業のホームページでもご覧いただけます。

<http://www.koedo-e-pro.com/>

**報告**  
第7回埼玉県西部地域産業  
ミニ商談会  
開催される

9月27日、ホテルヘリテイジ飯能Steaにて「第7回埼玉県西部地域産業ミニ商談会」が開催されました。

この商談会は、埼玉県西部地域の商工団体が中心となり、会員企業間の商談会や展示会を開催し、会員企業の発展に寄与することを目的に開催されています。今回は飯能商工会議所が主管となって開催し、全体で149件の商談が行われました。

当所からは発注企業2社、受注企業3社が参加しました。交流会終了まで各社ともに積極的な商談や交流を行いました、実りのある商談会となりました。



商談会の様子

**報告**  
全115講座が終了  
第9回川越まちゼミを開催

第9回川越まちゼミが、8月1日から9月11日までの期間で開催されました。

今回は総勢96店舗が参加し、講座数は115講座と過去最高の店舗数・講座数を記録しました。また、講座終了後のアンケートでは、店舗・受講者の双方から「参加して良かった」という満足の声が多く寄せられました。一方で、さまざまな改善点のご意見もいただきましたので、次回以降の反省点として、引き続きよりよい「川越まちゼミ」の運営を目指してまいります。

**第10回川越まちゼミ**

**新規参加店説明会開催のお知らせ**

次回の第10回川越まちゼミは2019年2月～4月に開催予定です。開催に先立ち、新規参加店舗向けの説明会を左記のとおり行います。まちゼミの概要や講座を開く上でのポイントなどを分かりやすく説明しますので、新たに参加をご検討中の方は奮ってお申し込みください。

**【日時】**

- ① 11月16日 (金) 10時30分～12時
- ② 11月27日 (火) 13時30分～15時
- ③ 11月29日 (木) 19時～20時30分

※すべて同じ内容の説明会となりますので、いずれかの説明会にご出席ください。

**【会場】**

当所 大会議室

**【お問い合わせ】**

経営支援部 川越まちゼミ担当

☎ (229) 1850



# 第19回臨時全体協議会で役員を選任

総

10月16日、川越東武ホテルにおいて第19回青年部臨時全体協議会が開催され、新役員が選任されました。

## 【相談役】

(有)サン自動車川越 肥沼 靖久

## 【部長】

(株)シンワ・スポーツ・サービス 飯野 知之

## 【東部地区 副部長】

(医)瑞穂会川越リハビリテーション病院 鈴木 剛

## 【東部地区 幹事】

(有)長谷川 ソニー生命保険(株) 鈴木 誠

(株)Aジュート(CHEERS for hair) 山野井 誠

## 【西部地区 副部長】

行政書士 篠原法務事務所 篠原 隆徳

## 【西部地区 幹事】

(税)藤井会計 藤井 靖

フジヤ電気工事(株) 柴崎 弓弦

ガハハカイロプラクティック整体院 谷口 知久

## 【南部地区 副部長】

(株)明電社 吉野川裕之

## 【南部地区 幹事】

(株)岡本ローラ製作所 岡本 崇

(有)甲陽埼玉営業所 岡田 勝也

田嶋板金工業 田嶋 祐司

## 【北部地区 副部長】

(有)山口油材 山口 貴正

## 【北部地区 幹事】

富樫商事(株) 富樫 主税

## 【情報発信室 副部長】

(有)右京 岩田 唯史

## 【情報発信室 幹事】

(有)鷹勝 奥富 将之

## 【情報発信室 幹事】

イー・レンジャー(株) 鈴木 覚

## 【魅力創造室 副部長】

(株)櫻井印刷所 櫻井 良樹

## 【魅力創造室 幹事】

(株)貴響 長島 貴子

## 【魅力創造室 幹事】

(同)FPオフィスno.1 田中 陽子

## 【魅力創造室 幹事】

成田不動産 成田 雄亮



あいさつをする飯野次期部長と次期役員一同

22項目の要望を決定  
第56回埼玉県商工会議所議員大会開催  
総

国・埼玉県の平成31年度施策に対して、商工会議所からの要望を決定する埼玉県商工会議所議員大会が10月22日に開催されました。

当日は県内全16商工会議所が集結し、中小企業に対する支援や地域経済活性化に向けた対策を求める22項目の要望が決定されました。

また同大会の中で、商工会議所活動に対する長年の功績をたたえる表彰が行われ、当所から12名(事業所表彰含む)の役員・議員・職員が表彰されました。

## 【表彰者名】

副会長 西川 孝博  
常議員 坂口 孝

〃 原 知之  
〃 石井 成人

議員 馬場 崇  
〃 京野 弘一

〃 木村 昌幸  
〃 増村 裕

〃 榊原 祥光  
〃 鈴木 健二

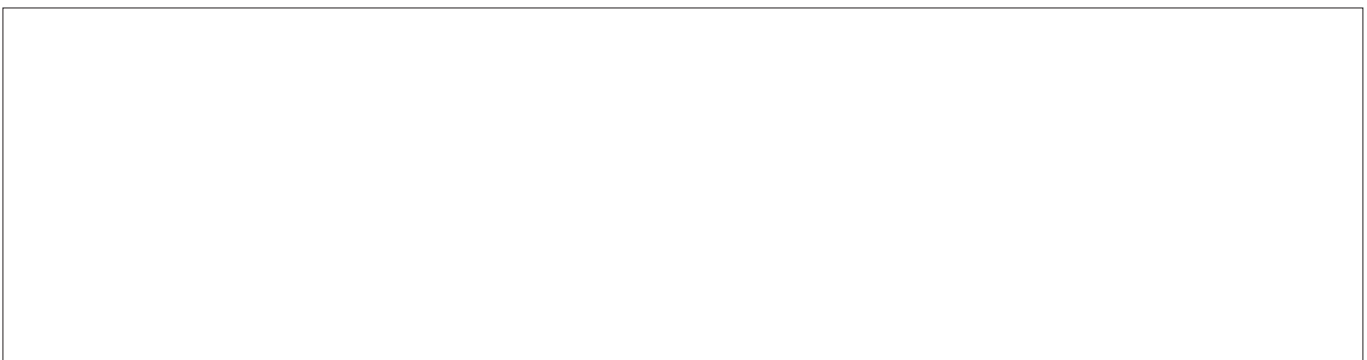
職員 (株)エスプリライン 鈴木 朋子

LOBO商工会議所早期景観測  
業況DIは、足踏み。先行きは台風や北海道地震の影響もあり、横ばい圏内

9月の全産業合計の業況DIは、▲16・0と、前月から▲1・2ポイントの悪化。台風21号や北海道胆振東部地震、全国的な異常気象の影響が大きく、宿泊業や飲食業を中心とするサービス業や小売業、卸売業を中心に業況が悪化した。建設業や産業用機械、自動車、電子部品関連は堅調なもの、燃料費・原材料費の上昇や深刻な人手不足、根強い消費者の節約志向を指摘する声は依然として多く、業況改善に向けた動きには足踏み状況がみられる。

先行きについては、先行き見通しDIが▲14・9(今月比+1・1ポイント)と改善を見込むものの、「悪化」から「不変」への変化が主因であり、実体はほぼ横ばい。消費の持ち直しや、生産・設備投資の堅調な推移への期待感がうかがえる。他方、人手不足の影響の深刻化や、燃料費・原材料費の上昇、コスト増加分の価格転嫁遅れ、米国の保護主義的な関税措置に端を発する貿易摩擦の影響に加え、自然災害に伴うインバウンドを含む観光需要への影響の長期化を懸念する声も多く、中小企業の業況感には横ばいで推移する見通し。

先行きについては、先行き見通しDIが▲14・9(今月比+1・1ポイント)と改善を見込むものの、「悪化」から「不変」への変化が主因であり、実体はほぼ横ばい。消費の持ち直しや、生産・設備投資の堅調な推移への期待感がうかがえる。他方、人手不足の影響の深刻化や、燃料費・原材料費の上昇、コスト増加分の価格転嫁遅れ、米国の保護主義的な関税措置に端を発する貿易摩擦の影響に加え、自然災害に伴うインバウンドを含む観光需要への影響の長期化を懸念する声も多く、中小企業の業況感には横ばいで推移する見通し。



# 11月から 入会キャンペーン!!

キャンペーン期間 11月1日(木)~  
2019年2月28日(木)

経営相談

融資

交流・  
人脈形成

販路拡大

人材確保  
育成

共済制度

**入会金** 通常 2,000円 ➡ **無料!!** (キャンペーン期間中に手続きされた方に限りです)

**年会費** 個人 9,600円  
法人 12,000円より (資本金・従業員数により異なります)

**入会特典** 川越商工会議所のイベント・事業に使用できる1,000円分のサービス券贈呈

**紹介特典** 川越商工会議所のイベント・事業に使用できる1,000円分のサービス券贈呈

**お問い合わせ  
お申し込み** 川越商工会議所 会員サービス部  
TEL:049(229)1810 FAX:049(225)2101

## 川越商工会議所 会員紹介票

ご入会希望者

事業所名	
所在地	〒
代表者名	
電話番号	

ご紹介者

事業所名	
所在地	〒
代表者名	
電話番号	

※ご記入いただきました情報は、当所からの各種案内、情報提供のみに利用します。





# 消費税軽減税率のポイントと対策②

今号では、消費税軽減税率制度の実施にあたり、食料品を扱う会員事業所さまに役立つ補助金を紹介します。  
ご自身の営業内容が本制度に該当するか確認を行い、該当する場合はさまざまな準備が必要となりますので、ぜひ下記補助制度の活用をご検討ください。

## 軽減税率対策補助金

軽減税率制度の実施により、レジの導入・改修や受発注システムの改修・入れ替えが必要となった場合に利用できる補助制度です。

**こんな場合に活用できます!**

### ◆レジの導入や改修が必要な場合

複数税率非対応のレジを複数税率に対応させるため、レジの導入や改修を行う際、その費用の一部を補助します。

(一例)

複数税率非対応レジ



レジの導入や改修で  
1台あたり上限20万円の補助  
さらに、設定費用がかかる場合は  
20万円の補助を加算

**(補助率：2/3)**

複数税率対応レジ



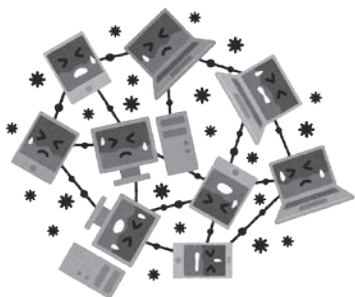
※現在ご利用中のレジが複数税率に対応しているか、事前にレジメーカーへご確認ください。

### ◆受発注システムの改修や入れ替えが必要な場合

複数税率非対応の受発注システムを複数税率に対応させるため、システムの入替えや改修を行う際、その費用の一部を補助します。

(一例)

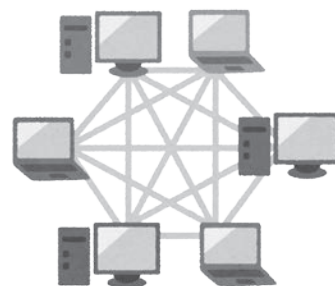
複数税率非対応システム



発注システム：上限1,000万円の補助  
受注システム：上限150万円の補助  
受発注システム：上限1,000万円の補助  
(両方)

**(補助率：2/3)**

複数税率対応システム



申請内容により、補助率や申請締切日が異なります。公募要領や最新情報については、  
下記URLより随時確認を行ってください。  
**軽減税率対策補助金 URL <http://kzt-hojo.jp/>**

川越商工会議所 経営支援部 TEL 049 (229) 1850

# かわごえ インフォメーション

## 川越税務署からの お知らせ

川越税務署

国税庁では、毎年11月11日から17日までの一週間を「税を考える週間」として、この期間を中心にさまざまな広報広聴施策を実施するとともに、税務行政に対するご意見やご要望をお寄せいただく機会としています。

本年は、「くらしを支える税」をテーマとして、税の役割、適正・公平な課税と徴収の実現に向けた国税庁、国税局および税務署の取り組みのほか、e-TaxをはじめとするICTを利用した申告・納税手続きや消費税の軽減税率制度について紹介します。

また、国税庁ホームページ(www.nta.go.jp)では、国税に関するマイナンバー制度の情報や、インターネット番組(Web-TAX-TV)による国税庁の取り組みや税務署の仕事の紹介のほか、e-Tax、確定申告書等作成コーナー、タックスアンサーなど各種コーナーを設けていますので、ぜひご利用ください。

## 楽しく歩いて健康づくり 「埼玉県コバトン健康マイ レージ」参加者募集中

川越市健康づくり支援課

市では、歩数計を使ってウォーキングに取り組んでいた多くの方で、皆さまの健康づくりを応援する埼玉県コバトン健康マイレージ事業を埼玉県と共同で実施しています。

ご参加いただくと、歩数に応じてポイントが付与され、抽選で県内の特産品や協賛企業の賞品が当たります。

### 【募集概要】

- ◆対象：市内在住18歳以上
- ◆平成30年度定員(各先着)歩数計1000人、スマートフォンアプリ1000人

◆経費：無料  
(ただし、歩数計で参加の方は送料494円がかかります)

◆申込方法：埼玉県コバトン健康マイレージホームページから。

※詳しくは  
川越市健康づくり支援課まで  
☎(2229) 4121

## 11月は「労働保険適用 促進強化期間」です

埼玉労働局

労働保険は労災保険と雇用保険の総称で、政府が管理運営している強制加入の保険制度です。

労働者が業務上負傷した場合、労働者が失業した場合などに必要な保険給付を行っています。

労働保険は、原則として労働者を一人でも雇用していれば、加入手続きを行い、労働保険料を納めなければなりません。

まだ加入されていない事業主の方は、速やかに加入手続きを行うようお願いいたします。

なお、手続指導および加入勧奨によっても自主的な加入手続を行わない事業主に対しては、強制的な加入を含めた対策を実施しています。

### 【お問い合わせ】

埼玉労働局 労働保険徴収課  
☎048(600)6203

## 交通事故防止に ついて

川越警察署

県内では交通事故死亡事故が多発し、10月15日現在の交通事故死者数は139人と昨年より10人も増えています。

その中でも、歩行中と自転車乗用中の交通事故死者数は89人で前年より18人増えており、交通事故死者数全体の64%も占めています。

川越市でも、交通事故死者数全体の約36%が歩行中や自転車乗用中の交通事故で昨年より増加しています。

歩行中や自転車乗用中は安全確認を確実に実施し、交通ルールを遵守して交通事故防止に努めましょう。

県警では、多発する交通事故死亡事故を防止するため、「きらめき3日(トリプルエイチ)運動」を推進中です。

前照灯の早めの点灯で交通上の危険を早期に見つける、反射材の有効活用で周囲に存在を知らせる、歩行者保護を優先するなどということで交通事故防止に努めるといっても過言ではありません。市民の皆さまもぜひ実践して交通事故防止をお願いします。

## 川越地域ジョブ・カードサポートセンター

ジョブ・カードを活用して社員総活躍!!

### 事務局

川越市仲町 1-12 (〒350-8510)  
(川越商工会議所内)  
TEL : 049 (229) 1850  
FAX : 049 (225) 2101  
<https://www.kawagoe.or.jp>

人材確保・  
育成

キャリア  
コンサル  
ティング

社員の  
スキル  
アップ

助成金



グーテン・ターク!

# Guten Tag!

活気にあふれる  
会員の皆さまが元気に  
コマーシャル!



創業108年 手づくりふとん専門店

## フンハウスわたなべ

手づくりふとんを専門に、こだわりの商品を取り扱っています。おすすめは、三代目が作るワタナベオリジナル長座布団。ふかふかで、お昼寝にもピッタリと大人気です。ご希望のサイズオーダーや羽毛ふとんのリフォーム・丸洗いも承ります。また、日本製手づくりはんでんは、綿わた入りでおみやげにも好評です(地方発送可)。その他、肌着・服飾雑貨も充実。皆さまのご来店をお待ちしております。



住所 川越市仲町3-18

TEL 049(222)0729

URL <https://www.koedo.com/watanabe/>

定休 水曜日



毎日の暮らしに【楽・得・笑顔】を!!

## 株式会社 エイトコーポレーション

内装・外装のリフォーム、カーテン・ブラインドなどのインテリアを通じて『毎日の暮らしをもっと快適に』の“もっと”を追い求め、お客さまとその地域に【楽・得・笑顔】の毎日をご過ごしていただけるような提案を心掛けております。写真は湿気を吸収・放出、生活臭を脱臭、有害物質を吸着・低減する『エコカラット』施工例です。お住まいに関すること、まずはお気軽にご相談ください。



住所 川越市岸町1-1-19

TEL 049(299)8117

FAX 049(299)8224

URL <http://eight1.jp>

営業 9:00~17:00

定休 日曜、祝日



蓮馨寺入り口にオープンした創作うどん居酒屋

## うどんとお酒 土麦

お昼は「自家製麺のうどん」を、夜は「お酒と創作料理」の新しいうどん居酒屋を4月にオープンしました。うどんの麺はもちろんのこと、地酒にもこだわっており、その時期のおすすめで常時15種類ほどご用意しています。ぜひ、土麦特製の季節のおつまみとの相性を楽しんでいただきたいです。2階席もあり、飲み放題付の宴会や貸切予約も承っておりますので、お気軽にお問い合わせください。



住所 川越市連雀町9-1

TEL 049(214)3394

FAX 049(214)3394

URL <http://udon-tsumugi.com/>

営業 11:00~15:00/17:30~21:00  
(L.O. 30分前)

定休 月曜夜・火曜

わが社の

かがやき

ひと

きらり★とかがやく

川越の「人財」を紹介します。

有限会社CBファクトリー

瀬能 克己 さん (51)

音にこだわる自動車オーナーが満足するカーオーディオ・システムを作り上げる有限会社CBファクトリー。最良の音質をお客さまに提供しようと、国道254号線沿いに店を構える。社員の瀬能克己さんは自動車と音楽が好き。その気持ちが技術に乗り移り、作るのが何より楽しい毎日という。

自動車のニッチな仕事に活路あり

同社はカーオーディオのシステム設計・製作のほか、自動車セキュリティ、ナビゲーション、カーフィルムなどに特化した専門店。瀬能さんは、山口文治社長(56)と二人三脚で、役割を分担しながらお客さまの要望を形にしてい

く。瀬能さんは「若いころはロックが好きでよく聴いていました。仕事柄か、年を取ったからか、近ごろはジャズやクラシックも聴くようになりました」。音をチューニングするときは、細かい音まで表現されているクラシックの音色の方が確認しやすいという。山口社長がお客さまの要望を聞きシステムを設計、見積もりも作る。瀬能さんがそれをつひとつ形にしてい

お客さまがカーオーディオ・コンテストに何回も入賞し、これまでもらったトロフィーが店内に幾つも飾られている。瀬能さんは技術面で支えている。「私はあくまでも裏方です。お客さまを表彰式の壇上にお乗せするのがうれいんです」と笑顔を見せる。

カーオーディオはニッチな業界で、専門会社は県内でも数社しかない。評判を聞きつけ、これまで県内のほか群馬や都内、遠くは京都から来た人もいた。自動運転など自動車業界は技術革新が激しく、競争のただ中にある。インターネットの普及でナビやカーオーディオも車と一体化している車種も増え、後付けが難しくなっている。カーナビは実用品のため価格競争にのまれやすい。カーオーディオは趣味性が高い。

「音にこだわりを持つオーナーさんは必ずいます。標準のスピーカーでは満足できず『本格的なシステムでなくても、スピーカーだけでも良くならないか』というお客さまにもっと当社を知ってもらいたい」と言う。

有限会社CBファクトリー

川越市石田91-2  
TEL・FAX:049(225)0016

ホームページ  
http://www.cbfactory.co.jp

営業時間 10:00~20:00

定休日 月曜日(祝日は営業)

事業内容

カーオーディオシステムの設計・製作、カーセキュリティ、カーナビゲーション、断熱・UVカットなどのカーフィルムの取り付けなど。



前略★かがやきひとさま

代表取締役

山口 文治さんよりメッセージ

瀬能さんの車好き・音楽好きは本物です。就業時間前から会社で音のチューニングをしていることもあります。お客さまの希望を手作りで形にできる彼の技術は一級品です。20年来一緒に仕事をし、若い時はよくけんかもしましたが、最近はお互い丸くなりました。あうんの呼吸でやっています。



著作権記事

**【応募方法】**

ハガキ、またはメールに

- ①クロスワードパズルの解答 ②会報「CLASSIC」に対する感想・意見など  
 ③氏名 ④住所 ⑤電話番号 ⑥事業所名 を明記し、下記までご応募ください。  
 ◎正解者の中から3名さまに『1,000円分の図書カード』を差し上げます。

**【応募先】**

〒350-8510 川越市仲町1-12 川越商工会議所 会報「CLASSIC」読者窓口 宛  
 E-mail:henshu@kawagoe.or.jp

**【応募締切】11月30日(金)到着分まで**

※当選者の発表は、景品の発送をもってかえさせていただきます。  
 ※ご応募された方の個人情報、当選者の選定・発送以外には使用いたしません。



今月のすまいる

**「Grill&Dining 32(SUNNY)」**

表紙の写真では伝わりにくいかもしれませんが、店内、料理ともにとてもオシャレなお店です。ランチ時には近隣に勤める会社員や主婦層の方々が満席に。おすすめは「32特製 牛たくさんカレー」。同店ではお酒の取り扱いもあり、締め一杯にカレーを食べるお客さんかなりいらっしゃるそうです。

新会員から皆さまへ

ウェスタ川越の近くに今年1月にオープンしました。低温熟成のお肉や川越野菜などを取り揃え、お一人さまも大人数のご宴会も承ります。ご来店をお待ちしております！



川越市脇田本町11-33-2F TEL:049(214)3667

職員コラム 

埼玉県が9月末まで募集した東京2020大会の「都市ボランティア」の応募が9,650名(定員の1.8倍)に達したそうです。そして現在は、大会組織委員会が募集する「大会ボランティア」の受付が行われています。

私、実は応募書類は入力を終え、送信ボタンを押すところで止まっています。「仕事もあるし、家庭もあるし」とボタンを押す前にいつも悩んでいます。応募は12月上旬まで。結論は出ているでしょうか。(江田)

■発行所:川越商工会議所 〒350-8510 埼玉県川越市仲町1-12 電話049(229)1810  
■制作・印刷:六三四堂印刷(株) ■編集協力:(有組)じもとメディア ■禁断転載 ■定価:1部 216円